

In Memoriam -- Mr Lau Kai Yip
(1921 - 1987)

Taught Chinese at Wah Yan College, Kowloon 1960 – 1986

悼 劉老師繼業先生



哭劉師

一披馬帳十年恩
心疾驚聞天意晦
欲傳書道無薪火
金石難銘情歷歷

指點叮嚀語尚溫
遺篇細檢眼眶渾
重對棋枰祇夢魂
樓頭空望月黃昏

林永雄

劉繼業老師，別字叔達，廣東番禺人。生於一九二一年七月十四日，卒於一九八七年八月八日，享壽六十六歲。劉老師於一九四四年畢業於廣州大學經濟系，四四至四七年間於廣州大學擔任助教。一九六零年九月到九龍華仁書院任教，教授中國語文及中國歷史，至一九八六年八月榮休，服務九龍華仁書院二十六年。

劉老師一生敬業樂業，桃李滿門，對九龍華仁書院貢獻良多。副校長蘇中平先生並多位老師都曾是他的學生，接受過他的悉心教導。

劉老師酷愛中國文化，善於做詩，尤好創作詩鐘。他曾跟隨名金石家馮康侯先生學習書法，尤精於小楷及隸書。馮康侯先生曾多次向弟子稱讚劉老師的小楷造詣。劉老師曾一手創立書道會，並經常為校方、各老師及學生會寫字。草地上「請勿踐踏草地」的牌子、禮堂前「未獲准許不得入內」的牌子及田徑隊背心上「華仁」二字都是他的筆跡。而聖堂前「聖依納爵堂」的橫扁及對聯，更被劉老師認為是平生最得意的傑作。

劉老師生前每星期早上都到瓊華酒樓舉行雅集，與一羣志同道合的文人雅士聚會，詩歌唱酬。在退休前曾學習篆刻，這是他三十年來的夙願。劉老師平生喜愛收藏古董，對古董研究十分有心得，收藏甚豐。在他去世前數月，與友人在荷李活道合伙開辦一間古董店，希望把珍藏公諸同好。

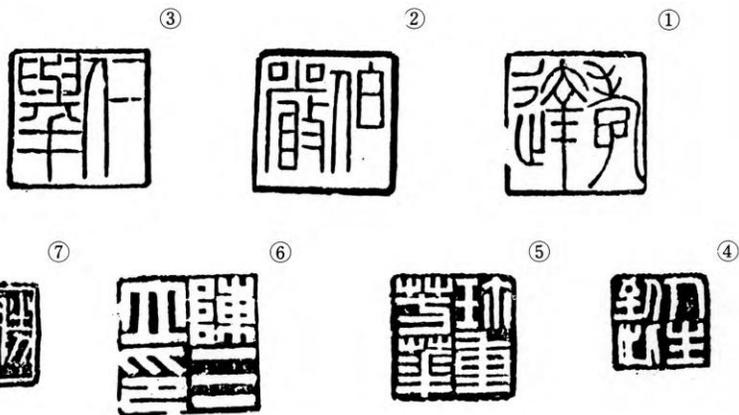
劉繼業老師患有心臟病已有五、六年，今溘然病逝，我們深感悲痛。願劉老師得到安息。

步韻

一 豫先生送春

乍見遶柯長綠陰
 蒼時匆艸費追尋
 迷香蜂蝶魂應覺
 婪尾笙簫響欲沈
 孤館日斜生別恨
 片帆天遠負歸心
 鷓鴣格磔聲嚴住
 不遣鄉懷一往深

劉繼業



劉繼業老師八六至八七年間摹印（仿黃士陵及馮康侯）

甲、朱文印

①李達

②伯嚴

③仁舉

乙、白文印

④人生到此

⑤珍重芳華

⑥陳三立印

⑦勝之（單刀刻）

劉老師詩鐘作品

唐雅四唱

雲夢荒唐懷宋玉

風流儒雅重周瑜

魯智深

吊鐘花

酒家行者堪雙絕

鼓子鈴兒近一支

劉老師的眉批手迹

眉批

更字有神
親年句精鍊

兒生句凄酸
盜賊二句好轉家聲

功名二句意深辭婉

七八兩期自沉痛

何當二字甚好

十一上句期并悲女

高言志所存信則自傷命也

第四句有力

圈點

丈人東南來復作西南去。風俗通曰：易云：師貞丈人吉，非徒取尊老，亦須德行先人也。左傳

曰：杖莫如信，言其德可信杖也。連年萬里別，更覺貧賤苦。老杜詩：復為萬里別，又云：乃知貧

賤別更苦，王事有期程，親年當喜懼。上句謂郭以之官不得留，下句自謂母老不得去也。詩

云：王事靡盬，老杜詩：公家有期程，喜懼見論語，畏與妻子別，已復迫曠暮。時後山妻子皆隨

郭行，追曠暮謂明日遂當作別，老杜詩：欲別向曠暮，何者最可憐，兒生未知父。史記孔子世家

曰：骨何者最大，此用其句法，盜賊非人情，蠻夷正狼顧。宋史蠻夷傳：夜郎滇邛都嶓昆明徒

存寶，以都虞候林廣代將，內侍麥文師受密詔曰：大兵深入討賊，期在曩獲元惡，如已破其巢穴，亦應班師，

軍中皆呼萬歲，功名何用多，莫作分外慮。郭橐駝為人，頗喜功利，一蘇章疏，皆嘗論列，故後山

每詩，多有食貨志，牛

福師七律，意珠為珉之兄弟，而籍潤州也，又按兩妹皆先後山母卒，舜民為後山從母之子，並詳後山撰先

夫人行狀，父子各從母，可喜亦可悲。此語悽然可念，後篇又曰：吾母亦念我，與爾寧相望，詎

之使人孝愛之心，油然而生，所謂發乎情，止乎禮義者也。關河萬里道，子去何當歸。後漢

郭禹傳：論曰：關河響動，此借用其字，老杜詩：黃塵蔽沙漠，念子何當歸。二歲不可道，白首以為期。

選詩：努力崇明德，皓首以為期。百畝未為多，數口可無飢。吞聲不敢盡，欲怨當歸誰。

莊子：大宗師篇：子桑曰：吾思夫使我至此極者，而弗得也。父母豈欲吾貧哉？天地豈私貧我哉？求其為

之而不得也，百畝數口，用孟子意，文選：江淹恨賦曰：莫不飲恨而吞聲。老杜詩：吞聲勿復道，真宰意茫茫，退

之辭君墓銘曰：身不得年，又將尤誰。

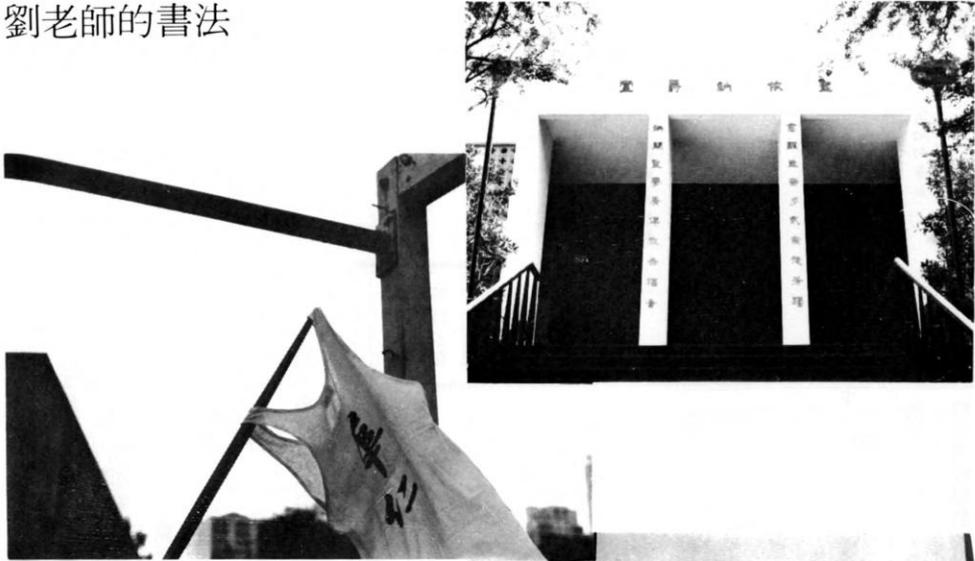
別三子 年譜，右一篇，後山妻子從郭橐駝入蜀時作。

夫婦死同穴。大車詩曰：穀則異室，死則同穴。後山雖用此語，而其意則謂夫婦生常別離，至死方

獲同穴，此所以可悲也。世說：鄒嘉賓婦曰：生縱不能與鄒郎同室，死寧不同穴。父子貧賤離。竹書

殷浩傳：詠曹顏遠詩曰：富貴他人合，貧賤親戚離。天下甯有此，昔聞今見之。後漢伏后傳：曹

劉老師的書法



未獲准許
不得內進



Extract from “Memories of Wah Yan” (in Chinese) in the WYKAAO website,
Features section, created January 02, 2012

華仁的回憶

Don Chen 陳柏齡 (Class of 671) 2011 十二月 , LA.

...

我對華仁的老師記憶不多，腦海中僅有FIN神父教我世界歷史，KENNEDY神父教聖經，誰教數學，英文，地理，我已經很模糊。

但我的中文老師給我很深的印象，先生姓劉，名繼業，中等身材，雙目炯炯有神，頭梳得光滑明亮，愛抽煙，寫得一手漂亮的黑板字。有一天，他興致到，幫學生睇相，我們爭先恐後要他贈番幾句，輪到我翻開手掌：

先生看兩看說：“幾好，唔錯呀。”

我問先生：“阿SIR，有人話我眼大無神，好大鑊。”

先生回答，”亂講，你殺人都夠膽！”

幾十年後，我還是不明白眼神和殺人的關係。我生性仁慈，殺雞不敢，先生錯矣。我不懂相術，但看先生神采奕奕的眼睛，不至於短命，怎可以走得那麼快。...

END

Document compiled by Wong Hin-shing with the assistance of Yu Fong-ying,
January 17, 2012